



## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Bürgermeisterämter Endingen und Forchheim



### RATHAUS ENDINGEN

Marktplatz 6: Hauptamt, Bauverwaltung, Forstamt  
Telefon 07642 / 6899-0 (Zentrale)  
Grundbucheinsichtsstelle (Tel. 6899-61)  
E-Mail-Adresse: Rathaus@endingen.de  
Internet-Adresse: www.endingen.de

#### Außenstellen:

**Hauptstraße 60:** Stadtkämmerei, Verbrauchsabrechnung, Stadtkasse (Tel. 6899-40). **St. Jakobsgässli 4:** Standes-, Melde-, Passamt, Gemeindevollzugsdienst, Bußgeldstelle, Sozialamt, Fundbüro, Bürgeramt (Tel. 6899-67).

**Öffnungszeiten:** Mo. bis Fr. 8 bis 12 Uhr, Di. 14 bis 16 Uhr, Do. 14 bis 18 Uhr.

■ **Touristinformation Endingen,** Adelshof 20, 79346 Endingen, Tel. 6899-90.

**Öffnungszeiten** gelten auch für das Vorderösterreich-Museum: Montag bis Freitag: 10 bis 12.30 und 14 bis 17 Uhr. Die Touristinfo ist von April bis Oktober samstags von 10 bis 12 Uhr geöffnet.

Die Touristinfo ist an Sonn- und Feiertagen nicht geöffnet.

■ **Forstverwaltung:** Sprechzeiten nur am Donnerstag von 16 bis 18 Uhr

■ **Nach Dienstschluss:** Bürgermeisteramt Endingen: Bürgermeister-Wohnung 6899-17, Bürgermeister-Stellvertreter 40937, Ortsvorsteher Amoltern 3234, Ortsvorsteher Kiechlingsbergen info@ortschaftsamt-kiechlingsbergen.de, Ortsvorsteherin Königsschaffhausen 8585, Feuerwehrkommandant in Endingen 0157 73011009

■ **Sprechstunden des Bürgermeisters:** Jeden 1. Dienstag im Monat von 16 bis 18 Uhr nach vorheriger Anmeldung im Sekretariat, Regina Bauer, Tel. 07642/6899-21 oder unter bauer@endingen.de

### Aus den Ortschaftsverwaltungen

**Ortschaftsamt Amoltern:** Telefon 07642 / 6034, Fax-Nr. 07642 / 924816, E-Mail: info@ortschaftsamt-amoltern.de  
**Öffnungszeiten:** Montag 19 bis 20 Uhr (14-tägig, ungerade KW), Donnerstag 19 bis 20 Uhr (wöchentlich).

**Ortschaftsamt Kiechlingsbergen:** Telefon 07642 / 6035, E-Mail: info@ortschaftsamt-kiechlingsbergen.de  
**Während der Bauzeit Sprechzeiten in der Grundschule:** Montag 16-18 Uhr und Donnerstag 17-19 Uhr.

**Ortschaftsamt Königsschaffhausen:** Tel. 07642 / 8063, Fax-Nr. 07642/925603, E-Mail: info@ortschaftsamt-koenigschaffhausen.de – **Öffnungszeiten:** Montag 8 bis 10 Uhr, Mittwoch 12 bis 14 Uhr, Donnerstag 18 bis 20 Uhr.

### RATHAUS FORCHHEIM

Herrenstraße 33, Tel. 07642 / 92069-0, Fax 92069-01  
E-Mail: rathaus@forchheim-am-kaiserstuhl.de  
Internet: www.forchheim-am-kaiserstuhl.de

**Öffnungszeiten:** Montag bis Mittwoch und Freitag von 10.30 bis 12 Uhr.

■ **Sprechzeiten des Bürgermeisters:** Montag 15.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 8.00 bis 10.00 Uhr und nach Vereinbarung.

■ **Nach Dienstschluss:** Bürgermeister-Wohnung 45231, Erster Bürgermeister-Stellvertreter 3651, Feuerwehrhaus 925037, Mehrzweckhalle 925038, Kindergarten 3270, Clubhaus SV 8767, Feuerwehr-Kommandant 930274

### Kindergärten, Schulen, Hallen

■ **Kindergärten:** „Maria Quell“ Endingen, Tel. 6533; „St. Elisabeth“ Endingen, Tel. 1881; Kindergarten „Regenbogen“ Endingen, Tel. 40440; „Zwergenstüble“ Endingen, Tel. 9078624; Waldkindergarten „Wurzelkinder“ Endingen, Tel. 0151/58357481; „Familienhaus der Gartenzwerge“ Endingen, Tel. 9246038; Kindergarten Amoltern, Tel. 2877; Kindergarten Kiechlingsbergen, Tel. 7592; Kindergarten „Bienenkorb“ Königsschaffhausen, Tel. 3335.

■ **Schulen:** Grundschule Telefon 9133131, Fax 9133162; Stefan-Zweig-Realschule Telefon 913310, Fax 9133111, E-Mail: poststelle@rs-endingen.schule.bwl.de. Hausmeister: Handy 0151 / 12116077; SBBZ Albert Schweitzer Endingen 5734; Maria-Sibylla-Merian-Grundschule Kiechlingsbergen-Königsschaffhausen, Telefon 5758 und 3002; Volkshochschule Nördlicher Kaiserstuhl 1052 + 1053, Fax 2123, E-Mail: Info@vhs-noerdlicher-kaiserstuhl.de; Vorschulkindergarten Kiechlingsbergen 3616

■ **Sporthallen:** Stadthalle (Telefon 91331-70), Turnhalle (Telefon 91331-35), Weinberghalle (Telefon 2228), Bürger-saal (Tel. 689980), Schulhalle Amoltern (Telefon 9243302)

### Sonstige Informationen

■ **Kath. Sozialstation St. Martin:** Tel. 91319-0

■ **Käseremuseum,** Rempartstr. 7, Endingen: Führungen und Käsekurse unter kaeseremuseum@posteo.de

■ **Heimatmuseum Endingen:** Geöffnet jeden 3. Sonntag im Monat.

■ **Vorderösterreich-Museum:** Öffnungszeiten wie Touristinformation Endingen.

■ **Heimatmuseum** in Endingen-Kiechlingsbergen: Letzter Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr.

■ **Kirschenmuseum** in Königsschaffhausen: Erster Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

■ **Sprechstunde des Sozialen Dienstes:** Termine nach telefonischer Vereinbarung. Telefon 07641/451-3182.

■ **Fachstelle Sucht: Beratung, Behandlung, Prävention,** Emmendingen, Hebelstraße 27, fs-emendingen@bw-lv.de Tel. 07641 / 933589-0, Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung.

■ **Recyclinghof und Grünschnittsammelplatz Endingen und Forchheim:** Marckolsheimer Straße im Gewerbegebiet Endinger Graben. Beide Einrichtungen werden vom Landkreis Emmendingen betrieben.

**Recyclinghof Öffnungszeiten:** Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr und jeden Samstag von 9 bis 14 Uhr.

**Grünschnittsammelplatz Öffnungszeiten:** Jeden Freitag von 13–17 Uhr, jeden Samstag von 9–14 Uhr sowie jeden Mittwoch von 16–19 Uhr.

■ **Anlieferungen auf Erdaushubdeponie:** Für Erdaushubanlieferungen steht die Deponie Kahlenberg bei Ringsheim zur Verfügung. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr und Samstag von 8 bis 12 Uhr.

■ **Öffnungszeiten der Bauschuttmulde:** Bauschuttmulden bei der alten Kläranlage, Bauhofgelände, Samstags von 9–12 Uhr.

■ **Wochenmarkt Endingen:** Jeden Samstagvormittag und Mittwochvormittag auf dem Marktplatz vor der Kornhalle.

■ **Öffnungszeiten Postfiliale/Servicecenter Endingen, Maria-Theresia-Str. 4c:** Montag und Dienstag, 9.30–13 Uhr und 14–18 Uhr; Mittwoch, 9.30–13 Uhr; Donnerstag und Freitag, 9.30–13 Uhr und 14–18 Uhr; Samstag, 10–13 Uhr

■ **Stadtmarketing Endingen:** Arbeitsgruppe Verkehr, Kontakt: www.agv-endingen.de, mailto: AGV.Endingen@web.de  
1. Gruppensprecher: Herr Lipp, Tel.: 07642 / 922721  
2. Gruppensprecher: Herr Burmeister, Tel.: 07642 / 921360

■ **Städtlibus:** Siegfried Thoma, Telefon 07642 / 930666

■ **Bürgerinitiative Kaiserstuhlbahn:**

Info unter: www.BI-Kaiserstuhlbahn.de  
Kontakt@BI-Kaiserstuhlbahn.de

■ **Endinger Tafel:** Königsschaffhauser Straße 9, Telefon 0152 / 239 734 81, www.herbolzheimer-tafel.de  
**Öffnungszeiten:** Di.: 13.30–15.00 Uhr, Do.: 10.00–12.00 Uhr  
Lebensmittel werden gegen einen geringen Kostenbeitrag an Bedürftige ausgegeben. Bitte zum Ausstellen der Kundenkarte die erforderlichen Unterlagen wie Renten-, Sozial- oder Arbeitslosenbescheid sowie den Ausweis mitbringen.

Unterstützer und Spender werden gebeten sich mit der Tafel in Verbindung zu setzen. Geldspenden zur Deckung der Nebenkosten werden dankbar entgegengenommen. Bankverbindung: Volksbank Freiburg, IBAN: DE47 6809 0000 0032 3740 00, BIC: GENODE61FR1.

■ **Beratungsangebot des Pflegestützpunktes:** Beratungsgespräche finden im Pflegestützpunkt, Romaneistr. 3, 79312 Emmendingen oder im Bürgerhaus Endingen (jeden Dienstag 10-15 Uhr) statt. Terminvereinbarung für ein Beratungsgespräch unter Tel. 07641/451- Durchwahl 3025, oder -3091, oder -3095. Info: pflegestuetzpunkt@landkreis-emendingen.de. Hausbesuche bei Bedarf auch möglich.

■ **Infos für Senioren:** www.kreisseniorenrat-Emmendingen.de

■ **Seniorenbeirat Endingen:** Telefon 0 76 42 / 68 99-56, Mail: seniorenbeirat@endingen.de

### NOTRUF

**Öffnungszeiten des Polizeipostens:** Endingen, St.-Jakobsgässli 4, Telefon 07642/9287-0, Montag – Freitag 8.00–17.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr

Polizeireviere Emmendingen: Tel. 07641 / 5820 und Waldkirch sind rund um die Uhr geöffnet.

**Polizeinotruf:** 110 (ohne Vorwahl).

**Feuerwehr 112,** Feuerwehr Endingen 0157 / 730 11 009, 0163 / 62 99 205, Feuerwehrgerätehaus Endingen 4330, Feuerwehr Forchheim 8943,

Rotes Kreuz, Leitstelle 112

**Fax-Notruf-110:** für hör- oder sprachbehinderte Menschen

**Weitere Notfallnummern:**

Wasser: 0172 / 7473772 oder 0170 / 63 13 999

Strom: 0800 / 3629477

Gas: badenova-Bereitschafts- und Entstörungsdienst 0800 / 2767767 (kostenlos)

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Stadt Endingen & Gemeinde Forchheim



### Rathäuser geschlossen

Am Montag, 10. Juni, bleiben die Stadtverwaltung Endingen, die Touristinformation und die Städtischen Kindergärten gantztägig wegen der Auszählung der Kommunalwahl geschlossen. Auch die Ortschaftsämter in den Winterdörfern Amoltern, Kiechlingsbergen und Königsschaffhausen, sowie das Rathaus in Forchheim bleiben geschlossen.

### Personalausweis und Reisepass

Bitte beachten Sie die **Bearbeitungszeit von vier bis sechs Wochen** bei der Bundesdruckerei, welche ab der Beantragung bei uns läuft und beziehen Sie das in Ihre Urlaubsplanung mit ein.

Prüfen Sie die Gültigkeit Ihrer Ausweisdokumente – und die Ihrer Kinder – und beantragen Sie neue Dokumente rechtzeitig bei uns im Bürgeramt.

**Den bisherigen Kinderreisepass gibt es nicht mehr!**

Bei weiteren Fragen zum Thema stehen wir Ihnen gerne unter Telefon 07642 / 6899-67 zur Verfügung.

## RATHAUS ENDINGEN INFORMIERT



### Bestattungswald „Kaiserstuhl“ und Ruhestätte „Weinberg“

Die nächsten Führungen finden am Samstag, 8. Juni und 6. Juli, um 10 Uhr statt. Hierbei wird der Bestattungswald und die Ruhestätte vorgestellt und man erhält alle nötigen Informationen. Treffpunkt am Parkplatz des Bestattungswaldes (Ausschilderung ab Stadthallenparkplatz).

Bei Fragen erreicht man Herrn Umhauer immer donnerstags auf dem Rathaus Endingen (16 bis 18 Uhr) unter Telefon 07642 / 6899-30.

### KaiserHerbst 2024: Ausschreibung gestartet

Vom 25. Oktober bis 16. November 2024 findet der KaiserHerbst statt – eine Veranstaltungsreihe, die die Vielfalt des Kaiserstuhls und Tunibergs in den Bereichen Wein, Küche, Natur, Landschaft und Kultur präsentiert. Tägliche Events wie Feste, Konzerte, Kabarett, Menüabende, Präsentationen und Führungen erwarten die Besucher.

Das Arbeitsgremium des KaiserHerbst, bestehend aus Vertretern der Naturgarten Kaiserstuhl GmbH, der Weinwirtschaft sowie der Gastronomie, lädt alle ein, ihre Verbundenheit mit unserer Genussregion zu zeigen und sich aktiv zu beteiligen. Ziel ist es, eine attraktive Veranstaltungsreihe zu schaffen, die Weinliebhaber, Genießer und kulturell Interessierte begeistert und über die Saison hinaus die regionale Wirtschaft stärkt. Veranstalter können ihre Events bis zum 15. Juni über unser Online-Formular (<https://forms.office.com/e/uvqsvjy5eP>) anmelden. Pro Veranstaltung wird eine Marketing-Umlage von 50 Euro netto (25 Euro netto für Vereine und Ehrenamtliche) erhoben, um die Sichtbarkeit aller Events zu maximieren.

Für weitere Informationen steht die Naturgarten Kaiserstuhl GmbH gerne unter Telefon 07667 / 906850 oder [mail@naturgarten-kaiserstuhl.de](mailto:mail@naturgarten-kaiserstuhl.de) zur Verfügung.

### Gymnasium Kenzingen - Musicalaufführung des Unterstufenchors „Eles Geheimnis“

Im Rahmen der 101. Offenen Bühne des Gymnasiums Kenzingen findet am Donnerstag, 13. Juni, um 19 Uhr die Musicalaufführung „Eles Geheimnis“ in der Aula des Gymnasiums statt. Der Eintritt ist frei, Spenden werden gerne entgegengenommen.

## MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

### Tipps und Hinweise für den Wahlsonntag am 9. Juni 2024

Am Sonntag, 9.06.24 werden das Europaparlament, der neue Kreistag und die Gemeinderäte bzw. Ortschaftsräte für die nächsten fünf Jahre gewählt. Die Wahlzentrale des Landratsamtes gibt hierzu wichtige Hinweise zur Wahl. Wer per **Briefwahl** abstimmt muss dafür sorgen, dass die Briefe rechtzeitig mit der Post transportiert werden oder sie bis allerspätestens am Sonntagabend um 18 Uhr im Briefkasten der Wohnortgemeinde eingeworfen sind. Die **Wahllokale** haben am Sonntag von 8-18 Uhr geöffnet. Wo sich das Wahllokal befindet, steht auf der Wahlbenachrichtigung.

Für die **Europawahl** gibt es den Stimmzettel erst im Wahllokal. Darauf muss von den 34 Parteien eine Partei angekreuzt werden. Bei der Europawahl gibt es keinen Umschlag.

Für die **Kommunalwahl** (Kreistag, Gemeinderat, Ortschaftsrat) wurden die Stimmzettel den Wählerinnen und Wählern zum Ausfüllen nach Hause geschickt. Stimmzettel sind aber am Wahltag auch noch im Wahllokal erhältlich. Bei diesen Wahlen können Bewerberinnen und Bewerber entweder 1, 2 oder sogar bis zu drei Stimmen erhalte. Das heißt „kumulieren“ und muss mit der Zahl 1, 2 oder 3 hinter den Namen gekennzeichnet werden. Die Gesamtstimmzahl darf nicht überschritten werden – wie viele Stimmen möglich sind, steht oben auf den Stimmzetteln. Wenn ein Kandidat oder eine Kandidatin nur eine Stimme erhalten soll, genügt ein Kreuzchen hinter dem entsprechenden Namen. Bei der Kommunalwahl müssen die Stimmzettel jeweils getrennt nach den Wahlen in den dafür vorgesehenen Umschlag gesteckt werden.

### Infoveranstaltung

Einladung zur Informationsveranstaltung am 26. Juni, 15 Uhr im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg zum Start (2. Oktober) der Fachschulklasse für Hauswirtschaft.

Weitere Auskünfte erteilt Leonie Hellmuth unter Telefon 07641 / 451 - 9145 oder per E-Mail: [bildungszentrum@landkreis-emmendingen.de](mailto:bildungszentrum@landkreis-emmendingen.de). Infos auch unter <https://emmendingen.landwirtschaft-bw.de>

### Pools und Schwimmbecken richtig befüllen

Der Sommer kommt und die Temperaturen laden immer öfters zum Schwimmen und Planschen ein – auch im eigenen Garten im eigenen Pool oder Schwimmbecken. Das Landratsamt gibt in seinem Merkblatt „Richtiges Befüllen und Entleeren von Schwimmbecken und Pools im eigenen Garten“ Hinweise, wie die Becken korrekt befüllt und auch wieder entleert werden. Das Merkblatt ist auf der Internetseite [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) unter Verwaltung & Service > Formulare > Amt für Wasserwirtschaft und Bodenschutz unter der Rubrik „Sonstiges“ zu finden.

### Wahlergebnisse zu Europa und Kreistag

Die Europawahl wird am Sonntagabend als erstes ausgezählt, die Kommunalwahlen folgen – je nach Gemeindegröße – danach oder an den folgenden Tagen. Die Ergebnisse der Europawahl werden am Sonntagabend auf der Internetseite des Landratsamtes unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) veröffentlicht. Das Resultat der Kreistagswahl steht voraussichtlich am Dienstag, 11. Juni 2024 fest und wird ebenfalls auf der Internetseite des Landratsamtes veröffentlicht. Über den Ausgang der Gemeinderatswahlen informieren die Städte und Gemeinden auf ihren Internetseiten.

### Vortrag im Kreiskrankenhaus Emmendingen: Wechseljahre und Hormone

Wechseljahrsbeschwerden und die Vor- bzw. Nachteile einer Hormonbehandlung sind für viele Frauen ein wichtiges Thema. Dies gilt vor allem, seit die Hormonanwendung vor einigen Jahren heftig in der Kritik stand. Herr Dr. Rein, Chefarzt der Gynäkologie am Kreiskrankenhaus Emmendingen, informiert am Mittwoch, 12. Juni, ab 19 Uhr im Kreiskrankenhaus Emmendingen (Haus C UI, Gartenstraße 44) in seinem Vortrag über den aktuellen Stand der Diskussion und bewertet auch hormonfreie Behandlungsmöglichkeiten. Der Vortrag ist kostenlos. Es wird um eine telefonische Anmeldung bei der VHS. Telefon 07641 / 92 25 0 oder online unter [vhs-em.de](http://vhs-em.de) gebeten.

### Termine der Aktion „Tag der offenen Gartentür“

Am Sonntag, 16. Juni, ist von 13 bis 18 Uhr der Garten von Hansjörg Haas, Herrenmühle, Schloßplatz 2 in Herbolzheim-Bleichheim geöffnet.

### Beim STADTRADELN 2024 mitmachen

Der Landkreis Emmendingen nimmt auch 2024 wieder an der STADTRADELN-Aktion teil. 23 Kommunen aus dem Landkreis haben sich zum Wettbewerb angemeldet. Im Zeitraum vom 17. Juni bis 7. Juli radelt der Landkreis Emmendingen gemeinsam mit dem Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald und der Stadt Freiburg, sowie die langjährigen Partner aus dem benachbarten Elsass für ein besseres Klima. Bei STADTRADELN kann jeder mitmachen. Ob als Bürger, im Verein, als Arbeitende im Landkreis, Gemeinde- oder Kreisräte oder Schüler. Ab dem 17. Juni können die Radelnden während des dreiwöchigen Aktionszeitraums die klimafreundlich zurückgelegten Radkilometer über die Stadtradeln-Website [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) eintragen. Die Ergebnisse der Kommunen und Teams werden veröffentlicht, sodass Vergleiche zwischen den Kommunen als auch innerhalb der Kommune möglich sind. Weitere Infos unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de)

## INFOS DER VEREINE



### Endingen

■ **Oetiker-Rentner-Treff**

Die Rentner der Firma Oetiker treffen sich heute, Freitag, am 7. Juni um 17 Uhr im Gasthaus „Schützen“ in Endingen.

**Forchheim**

**Landfrauen Forchheim - Jahresausflug**

Herzliche Einladung zum Jahresausflug „Reise mit Rist nach Rastatt ins Residenzschloss“ am Samstag, 29. Juni, Abfahrt 8.30 Uhr an der Bushaltestelle Herrenstraße. Ausflug Ende auf 19 Uhr geplant. Anmeldungen bitte bis zum 20. Juni bei B. Pickhardt, Telefon 07642 / 45231 oder per WhatsApp bei einem anderen Vorstandsmitglied.



**DAS KLIMASCHUTZMANAGEMENT INFORMIERT**

**AKE und Klimaschutzmanagement laden zum RegioFrühstück ein**



Beim RegioFrühstück können die Besucherinnen und Besucher kosten, was regionale Erzeuger an Leckereien zu bieten haben. Am 8. Juni gibt es vor dem Kolpingheim Endingen von 9:30 bis 13 Uhr ein saisonales und regionales Frühstück, leckere Smoothies vom Elterntreff der Kita Zwergenstüble, frische Waffeln

von der Kita Wurzelkinder e. V., ein Angebot an Säften aus der Region von der Umwelt-AG der Stefan-Zweig-Realschule sowie weitere Informationen und Aktionen. Neben dem leiblichen Wohl ist beim RegioFrühstück auch für den geistigen Input gesorgt. Am Infotisch liegen verschiedene Materialien zu den Themen Ernährung und Energiesparen aus, für Kinder gibt es ein Mal- und Bastelangebot. Außerdem ist auch die Bürgerenergie Kaiserstuhl e.G. (BEKA) mit einem Stand vertreten.

Zur Eröffnung des RegioFrühstücks wird Bürgermeister Tobias Metz um 9:30 Uhr ein Grußwort sprechen. Für die Endinger Bürgerinnen und Bürger, die den Arbeitskreis Energie noch nicht kennen, berichtet Achim Lott von den Aktivitäten und Zielen. Im AKE treffen sich regelmäßig Bürgerinnen und Bürger aus Endingen, seinen Ortsteilen und der Umgebung. Sie greifen aktuelle Themen der Energiewende auf, diskutieren mit eingeladenen Fachleuten und möchten vor Ort zum Nachdenken und Mitmachen anregen.

Wer beim RegioFrühstück mithelfen oder beim Arbeitskreis Energie reinschauen möchte, ist herzlich eingeladen. Für Rückfragen steht Ihnen Achim Lott (Tel.: 0177 / 9250731, bzw. E-Mail: AKE-Endingen@t-online.de) gerne zur Verfügung.

**Ende des Endinger Amtsblatts**

**Feldtag am 20. Juni**

**Forchheim.** Einen Feldtag auf dem ökologischen Versuchsfeld gibt es wieder, er findet statt am Donnerstag, 20. Juni, ab 18 Uhr. Das Landwirtschaftliche Technologiezentrum Augustenberg am Kompetenzzentrum Ökologischer Landbau Baden-Württemberg (KÖLBW) stellt dann seine Versuche zum ökologischen Landbau vor. Darunter sind Landessortenversuche Winterweizen, Körnermais, Sojabohnen (früh und sehr früh), Körnererbsen, Winter- und Sommerackerbohnen, Sortenversuche Kichererbsen, Trockenbohnen und Wintererbsen sowie produktions-technische Versuche Schwefeldüngungsversuch Rispenshirse, Biostimulanzien/Blattdünger in Körnermais und Winterweizen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen bei Verena Preußner im LTZ Augustenberg, Telefon 07641 / 95789024 sowie unter [www.ltz-augustenberg.de](http://www.ltz-augustenberg.de).

**Patrozinium St. Vitus**

**Amoltern.** Das Gemeindeteam Amoltern organisiert eine Feier anlässlich des Patroziniums von St. Vitus. Die Eucharistiefeier dazu Patrozinium wird am Sonntag, 16. Juni, um 9.30 Uhr in St. Vitus gefeiert. Musikalisch wird sie von der Chorgemeinschaft Eintracht mitgestaltet. Nach dem Gottesdienst findet die Prozession statt, begleitet von der Musikkapelle und der Chorgemeinschaft. Im Anschluss an die Prozession bietet die Freiwillige Feuerwehr zum Mittagessen Rindfleisch mit Meerrettich und Gutes vom Grill an, außerdem bis etwa 16 Uhr Kaffee und Kuchen.

**Ein Kandidat bei der BM-Wahl**

**Wyhl.** Die Bewerbungsfrist für die Bürgermeisterwahl in Wyhl am 30. Juni endete in dieser Woche am 3. Juni. Laut „Öffentlicher Bekanntmachung der zugelassenen Bewerbungen zur Bürgermeisterwahl Wyhl“ ist der einzige Kandidat der amtierende Bürgermeister Ferdinand Burger.

**Wert in falschem Bezug**

**Königschaffhausen (est).** In Zusammenhang mit der Berichterstattung zum Kirschenfest in Königschaffhausen hat Bürgermeister Tobias Metz versehentlich gesagt, dass in Königschaffhausen 45 Prozent der Anbaufläche für Kirschenbäu-

men von Südbaden befänden. Richtig ist, dass sich von ganz Deutschland 45 Prozent der Anbaufläche für Kirschen in Baden-Württemberg befinden. Die Redaktion und Bürgermeister Metz bitten die Bezugsverwechslung zu entschuldigen.

**GOTTESDIENSTE**

**KATHOLISCHE**

GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

**Wallfahrtskirche (Wa) Endingen und St. Peter (StP)**

**Sa., 8.6. Wa** 10.30 Uhr Beichte. **So., 9.6. StP** 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Wa** 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **Mo., 10.6. Wa** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Wa** 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung und polnischer Sprache, anschl. Beichtgelegenheit. **Di., 11.6. Wa** 9.30 Uhr Eucharistiefeier - Wallfahrtsgottesdienst. **Wa** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Mi., 12.6. Wa** 9 Uhr Eucharistische Anbetung in Stille. **Do., 13.6. Wa** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Fr., 14.6. StP** 18.30 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Eucharistische Anbetung.

**St. Vitus Amoltern**  
**So., 9.6.,** 9 Uhr Wort-Gottes-Feier. **Mo., 10.6.,** 19 Uhr Abendlob mit Schriftlesung und Anbetung. **Mi., 12.6.,** 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **Do., 13.6. Dreifaltigkeitskapelle** 19 Uhr Kontemplatives Schweigegebet. **St. Johannes Baptista Forchheim**  
**Mo., 10.6.,** 8.30 Uhr Eucharistische Anbetung mit Rosenkranzgebet. **Mi., 12.6.,** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Do.,**

**13.6.,** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **Fr., 14.6.,** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **St. Petronilla Kiechlingsbergen**  
**Sa., 8.6.,** 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend. **So., 9.6. Pfarrsaal** 18.30 Uhr Rosenkranzgebet. **Do., 13.6.,** 9.30 Uhr Eucharistische Anbetung.

**St. Martin Riegel/Bahlingen**  
**So., 9.6. Riegel St. Martin** 9 Uhr Eucharistiefeier. **Altenpflegeheim St. Katharina Endingen**  
**So., 9.6.,** 10.15 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Kommunionausteilung. **Do., 13.6.,** 15.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Martin Sasbach**  
**So., 9.6.,** 8.30 Uhr Sonntagsgottesdienst. **Fr., 14.6.,** 19 Uhr Heilige Messe. Litzelberg Sasbach  
**Sa., 8.6.,** 7.30 Uhr Marienmesse. **Mo., 10.6.,** 19 Uhr Heilige Messe. **Mi., 12.6.,** 7.30 Uhr Heilige Messe.

**St. Cosmas und Damian Jechtingen**  
**So., 9.6.,** 10 Uhr Sonntagsgottesdienst. **Di., 11.6.,** 18 Uhr Eucharistische Anbetung. 19 Uhr Heilige Messe. **St. Blasius Wyhl**  
**Sa., 8.6.,** 18 Uhr Sonntagsgottesdienst am Vorabend. **Do., 13.6.,** 19 Uhr Heilige Messe.

**EVANGELISCHE**

GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

**Riegel**  
**So., 9.6.,** 10 Uhr Gottesdienst. **Endingen**  
**So., 9.6.,** 11 Uhr Gottesdienst. **Fr., 14.6.,** 15 Uhr Bunter Kindernachmittag mit basteln, singen und Spaß haben für Grundschulkindern im ev. Gemeindehaus Endingen. **Königschaffhausen**  
**So., 9.6.,** 10.30 Uhr Gottesdienst. **Mo., 10.6.,** 20 Uhr Bibelgesprächskreis im Gemeindehaus. **Mi., 12.6.,** 20 Uhr Kirchengemeinderatssitzung im Gemeindehaus. **Do., 13.6.,** 20.30 Uhr Vorbereitungs-Treffen zum Kirchplatzfest auf dem Kirchplatz. **Leiselheim**  
**So., 9.6.,** 9.30 Uhr Gottesdienst.

**SONSTIGE**

GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

**Jehovas Zeugen Endingen**  
**Fr., 7.6.,** 19 Uhr Leben und Dienstzusammenkunft. **So., 9.6.,** 10 Uhr Vortrag für die Öffentlichkeit, anschließend Betrachten des Wachturms. Weitere Informationen unter [www.jw.org](http://www.jw.org).

**NOTDIENSTÜBERSICHT**



**Apotheken-Notdienst im Bereich Nördlicher Kaiserstuhl:**

Der Notdienst der Apotheken erfolgt im täglichen Wechsel. Dienstbereitschaft von 8.30 Uhr bis 8.30 Uhr des folgenden Tages.

**Freitag, 7.6.,** Brunnen-Apotheke, Hauptstr. 72, Herbolzheim, Tel. 07643 / 4414.

**Samstag, 8.6.,** Stadt-Apotheke, Hauptstr. 41, Endingen, Tel. 07642 / 8056.

**Sonntag, 9.6.,** Stadt-Apotheke, Eisenbahnstr. 12, Kenzingen, Tel. 07644 / 205.

**Montag, 10.6.,** Apotheke im Alten Rathaus, Hauptstr. 20, Malterdingen, Tel. 07644 / 6677.

**Dienstag, 11.6.,** Maria-Sand-Apotheke, Bismarckstr. 19 B, Herbolzheim, Tel. 07643 / 3338888.

**Mittwoch, 12.6.,** St. Katharina-Apotheke, Ritterstr. 3, Endingen, Tel. 07642 / 8685.

**Donnerstag, 13.6.,** Rathaus-Apotheke, Hauptstr. 13, Kenzingen, Tel. 07644 / 304.

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Den ärztlichen Bereitschaftsdienst erfahren Sie unter der Tel.-Nr. 116 117. Anruf ist kostenlos.

**Allgemeine Notfallpraxis Emmendingen:** Im Kreiskrankenhaus Emmendingen, Gartenstr. 44. Die Notfallpraxis ist am Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 22 Uhr, am Mittwoch und Freitag von 16 bis 22 Uhr und an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Patienten können ohne vorherige Anmeldung zu den Öffnungszeiten in die Notfallpraxis nach Emmendingen kommen.

**Notfallpraxis für Kinder:** St. Josefs-Krankenhaus, Sautierstr. 1, Freiburg. Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag: 19 bis 22.30 Uhr, Freitag: 16 bis 22.30 Uhr, Samstag, Sonntag und Feiertag: 8 bis 22.30 Uhr. Tel. 116117.

**Augen-Notfallpraxis:** Universitäts-Augenklinik, Killianstr. 5, Freiburg. Öffnungszeiten: Samstag, Sonntag und Feiertag: 8 bis 18 Uhr. Tel. 116117.

**Tierärztlicher Notfalldienst:** Falls der zuständige Tierarzt nicht erreichbar ist, versieht den tierärztlichen Notdienst für Kleintiere an diesem Wochenende Fr. Kohler, Herbolzheim, Tel. 07643 / 934040, der Notfalldienst für Großtiere wird die

Großtierpraxis Dr. Bretzinger und Brodauf im Breisgau GbR, Marie-Curie-Str. 4, 79211 Denzlingen, Tel. 07666/9463434 versehen.

Werktags von 18-8 Uhr ist ein tierärztlicher Kleintiernotdienst eingerichtet, der tagesaktuell über den Haustierarzt zu erfragen ist.

Unter [www.Tiernotdienst-Emmendingen.de](http://www.Tiernotdienst-Emmendingen.de) kann die aktuell notdiensthabende Tierarztpraxis abgerufen werden.

**Zahnärztlicher Notfalldienst im Kreis Emmendingen:** Unter Telefon 0180 - 1116116 erhalten Patienten die Information, welche Zahnarztpraxen in ihrer unmittelbaren Umgebung zum Zeitpunkt des Anrufes Notdienst haben. Für die Notfallversorgung nach Unfällen sind wie bisher die Zahnkliniken in Baden-Württemberg sowie weitere Kliniken mit entsprechenden Fachabteilungen Anlaufstelle. Weiterhin steht auch die Notfalldienstsuche unter [www.kzvbw.de/patienten/zahnarzt-notdienst](http://www.kzvbw.de/patienten/zahnarzt-notdienst) zur Verfügung.

**Telefonseelsorge:** Jederzeit vertraulich, anonym, Tel. 0800/1110111 od. 0800/1110222.

**Notruf-Fax an die Rettungs- und Feuerwehrleitstelle:** Fax. 112 (nur für sprachverhörige, taube, gehörlose und sprachgeschädigte Personen).

**Fachstelle Sucht, Beratung-Behandlung-Prävention:** Emmendingen, Hebelstr. 27, Tel. 07641/933589-0, Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung.

**Jugend- und Drogenberatungsstelle „emma“**, Liebensteinstr. 11, 79312 Emmendingen, Tel.: 07641/41970, e-mail: [emma@agj-freiburg.de](mailto:emma@agj-freiburg.de), Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-13 und 14-16 Uhr, Di-Do: bis 18 Uhr. Sofortige Beratung ist jederzeit während der Öffnungszeit möglich.

**Weisser-Ring e.V.:** Hilfe für Opfer von Gewalttaten. Tel. 07642/9076825.

**THW-Notrufnummer:** Tel. 07641/2181.

**NetzeBW GmbH:** Störungsmeldestelle Tel. 0800/36 29 477

**Ambulante Hospizgruppe Endingen:** Information und Beratung. Tel. 07642/4926.

**Kinder- und Jugendtrauergruppe Endingen:** Information und Beratung, Tel. 07642/4926.



**NÖRDLICHER KAISERSTUHL**

**1-5-08B Balkonkraftwerke 2.0 – Sonnenstrom clever erzeugen und nutzen:** Online Seminar. 11.6., 19 bis 21 Uhr.

**5-1-05 Vortrag „Der Darm – die Wurzel unseres Körpers“:** Mit Heilpraktikerin Anja Kral. 14.6., 17 bis 20 Uhr. Naturheilpraxis Kral, Endingen.

**2-2-01 „Schluss mit den Spielchen“ – Seminar Kommunikation im Alltag und Beruf:** Kurs A: 14.6., 19.30 bis 21.30 Uhr (online) Kurs B: 15.6., 9 bis 12.30 Uhr. Seminarraum Trahasch.

**1-3-03B Führung durch das Dreistromland Elz, Glotter und Dreisam:** 16.6., 14 bis 17 Uhr.

**5-1-04 Bauch Selbstmassage:** 17.6., 18.30 bis 19.30 Uhr. VHS Raum, alte Grundschule Endingen.

**1-5-09 Hitze und Gesundheit – Wie können wir uns bei Hitze schützen?:** 18.6., 19 bis 20.30 Uhr. Kornhalle Endingen.

**Kurse für Kids:**

**2-1-11B Wirkungsvoll präsentieren mit Powerpoint für Schüler:** 29.6., 10 bis 13 Uhr. VHS Raum, alte Grundschule Endingen.

**7-4-02B Manege frei – Hereinspaziert! NEU:** Ferienzirkus für Kids von 8 bis 12 Jahren in den Sommerferien. 5. bis 9.8.2024, 9 bis 13 Uhr. Turnhalle Endingen.

**Anmeldung:** Telefonisch: VHS Geschäftsstelle (07642 / 1052 oder 1053) unter Angabe der Bankverbindung, damit die Kursgebühr abgebucht werden kann. E-Mail: [info@vhs-noerdlicher-kaiserstuhl.de](mailto:info@vhs-noerdlicher-kaiserstuhl.de). Bitte auch hier unbedingt die Bankverbindung angeben.

**„Haxenfest“ ab heute**

**Königschaffhausen (jb)** Ab 17 heißt es wieder „Haxen für Alle“ bei der Metzgerei Sexauer am Bahnhof in Königschaffhausen. Neben dem beliebten Festessen locken auch frische Weißwürste, Weine von der heimischen WG oder ein frisch gezapftes Bier aus der Rothaus-Brauerei. Wer es heute nicht mehr schafft kann den Besuch am morgigen Samstag ab 11 Uhr nachholen.

**Lindenbaum-Gebäck**

**Forchheim.** „Die Guggenmusik „D’Goddini 13“ organisiert weiterhin die beliebte Lindenbaum-Aktion. Das begehrte Gebäck kann jeweils ab 7 Uhr am Lindenbaum an allen weiteren Sonntagen im Juni erworben und verzehrt werden, folglich am 9., 16., 23. und 30. Juni.

**IMPRESSUM**

**HERAUSGEBER:** Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH, Denzlinger Straße 42 79312 Emmendingen, Tel. (0 76 41) 93 80-2000 [anzeigen@kaiserstuehler-wochenbericht.de](mailto:anzeigen@kaiserstuehler-wochenbericht.de) [redaktion@kaiserstuehler-wochenbericht.de](mailto:redaktion@kaiserstuehler-wochenbericht.de)

**Ein Unternehmen der BZ•medien**

**GESCHÄFTSFÜHRUNG:** Clemens Merkle

**REDAKTIONSLEITUNG:** Dr. Bernd Neumeister

**ERSCHEINUNGSWEISE:** freitags  
**AUFLAGE:** 21.050 Exemplare

**DRUCK UND VERSAND:** Freiburger Druck GmbH & Co. KG Lörracher Str. 3, 79115 Freiburg Die Druckerei ist seit 2013 EMAS (DE-126-00089) validiert.

Der Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Keine Haftung für unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21 vom 1. Januar 2024.



